

579934-2026 - Състезателна процедура

Финландия – Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана – Markkinointi- ja sisällöntuotantopalvelut

OJ S 161/2026 21/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Porvoon kaupunki

Електронна поща: kirjaamo@porvoo.fi

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Markkinointi- ja sisällöntuotantopalvelut

Описание: Porvoon kaupunki (jäljempänä "tilaaja" tai "hankintayksikkö") pyytää tarjousta Hilma-ilmoituskanavassa julkaistun hankintailmoituksen ja sen liitteiden mukaisesti markkinointi- ja sisällöntuotantopalveluista (jäljempänä "palvelu"). Hankinnan kohteena ovat Porvoon kaupungin markkinoinnissa ja viestinnässä tarvitsemat tuotannolliset palvelut. Palvelut on jaettu seuraaviin itsenäisiin osa-alueisiin: Osa-alue 1: Visuaalinen suunnittelu ja markkinointimateriaalien tuotanto Osa-alue 2: Strateginen konsepti- ja kampanjasuunnittelu Osa-alue 3: Sisältösuunnittelu ja tekstintuotanto Kilpailutuksen perusteella perustetaan - osa-alueessa 1 enintään 3 toimittajan puitejärjestely; - osa-alueessa 2 enintään 3 toimittajan puitejärjestely; ja - osa-alueessa 3 enintään 5 toimittajan puitejärjestely. Tarjoaja voi tarjota yhteen, kahteen tai kaikkiin osa-alueisiin. Puitejärjestelyyn valittavien toimittajien määrä per osa-alue voi olla pienempi, jos hyväksyttäviä tarjouksia saadaan vähemmän. Tarjoaja voi jättää tarjouksen yhteen, kahteen tai kaikkiin osa-alueisiin. Tilaaja tekee kulloiseenkin tarpeeseen perustuvat tilaukset noudattaen liitteen "Puitesopimus" ehtoja. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti hankintailmoituksen liitteissä. Esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eikä sopimus muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta tai Toimittajalle yksinoikeutta tuottaa palvelua.

Идентификатор на процедурата: a6b3fa08-4d4d-4c1c-8405-ba2d4d0e902b

Вътрешен идентификатор: 2031/02.08.00/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, hankintalaki). Hankinta on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankintamenettelynä käytetään avointa menettelyä. Tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan todellisesta ja perustellusta syystä (hankintalain 125 §). Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa vain suomen kielellä. Jos tarjoaja haluaa hankinta-asiakirjat muulla kielellä, käännättäminen ja siitä aiheutuvat kustannukset ovat tarjoajan itsensä vastattavina. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei

hyväksytä. Osa-alueen rinnakkaisia tarjouksia ei sallita. Jos tarjoaja jättää osa-alueessa rinnakkaisen tarjouksen, hyväksytään osa-alueen tarjoukseksi viimeisimmäksi annettu tarjous, eikä aiemmin annettuja huomioida. Menettelyn vaiheet per osa-alue ovat seuraavat: Hankintayksikkö 1. Avaa tarjoukset 2. Tarkastaa tarjoajan soveltuvuutta koskevat vastaukset 3. Tarkastaa tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden 4. Vertailee tarjoukset 5. Valitsee puitejärjestelyn toimittajat 6. Tekee hankintapäätöksen ja antaa päätöksen tiedoksi kaikille tarjoajille 7. Pyytää ja tarkastaa puitejärjestelyn toimittajilta soveltuvuutta koskevat todistukset ja selvitykset 8. Solmii puitesopimuksen puitejärjestelyyn valittujen toimittajien kanssa. Sopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. EU-kynnysarvon ylittävässä hankinnassa sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätös perusteluineen tiedoksi.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

Допълнителна класификация (cprv): 79340000 Рекламни и маркетингови услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Държава: Финландия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Sopimus on määräaikainen ja on voimassa 1.1.2027–

31.12.2029. Hankintaan sisältyy mahdollisuus yhteen yhden (1) vuoden optiokauteen ajalle

1.1.2030–31.12.2030. Kyseessä on tilaajan optio. Tilaaja tekee päätöksen option

käyttämistä viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 3

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 3

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Osa-alue 1: Visuaalinen suunnittelu ja markkinointimateriaalien tuotanto

Описание: Osa-alue sisältää Porvoon kaupungin graafisten ohjeistusten mukaisten

markkinointi- ja viestintämateriaalien visuaalisen suunnittelun ja toteutuksen. Materiaaleja

voivat olla esimerkiksi flyerit, julisteet, presentaatiot, digitaaliset materiaalit ja printti-ilmoitukset.

Вътрешен идентификатор: 1-0

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Държава: Финландия
Допълнителна информация: Hankintailmoitus

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027
Крайна дата на продължителността: 31/12/2030

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: фински

Електронен каталог: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 4 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 22/09/2026 09:01:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не
Електронно фактуриране: Задължително
Ще се използва електронно поръчване: да
Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение частично без подновяване на състезателната процедура и частично с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 3

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Markkinaoikeus

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Markkinaoikeus

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване): Markkinaoikeus

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Osa-alue 2: Strateginen konsepti- ja kampanjasuunnittelu

Описание: Osa-alue sisältää markkinointitoimenpiteiden, konseptien ja kampanjoiden suunnittelun sekä niihin liittyvän tuotannon, kuten art direction- ja copywriting-työn.

Вътрешен идентификатор: 2-1

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Държава: Финландия

Допълнителна информация: Hankintailmoitus

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2030

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: фински

Електронен каталог: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 4 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 22/09/2026 09:01:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение частично без подновяване на състезателната процедура и частично с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 3

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Markkinaoikeus

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Markkinaoikeus

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване): Markkinaoikeus

5.1. Обособена позиция: LOT-0003

Заглавие: Osa-alue 3: Sisältösuunnittelu ja tekstintuotanto

Описание: Osa-alue sisältää sisältösuunnittelun ja tekstityöt Porvoon kaupungin eri kanaviin.

Palvelu voi sisältää esimerkiksi artikkeleita digitaalisiin ja painettuihin materiaaleihin sekä referenssihaastattelujen suunnittelua, toteutusta ja tekstintuotantoa.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Държава: Финландия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2030

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Hankintailmoituksen mukaisesti

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=624062&tpk=5c13f8d9-1af1-452e-b79b-0835ef931fc2>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: фински

Електронен каталог: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 4 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 22/09/2026 09:01:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение частично без подновяване на състезателната процедура и частично с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 5

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Markkinaoikeus

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Markkinoikeus

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване): Markkinaoikeus

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Porvoon kaupunki

Регистрационен номер: 1061512-1

Пощенски адрес: Raatihuoneenkatu 9

Град: Porvoo

Пощенски код: 06100

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Държава: Финландия

Звено за контакт: Hankintapalvelut

Електронна поща: kirjaamo@porvoo.fi

Телефон: +358 405170851

Интернет адрес: <http://www.porvoo.fi>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Markkinaoikeus

Регистрационен номер: 3006157-6

Пощенски адрес: Radanrakentajantie 5

Град: Helsinki

Пощенски код: 00520

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Държава: Финландия

Електронна поща: markkinaoikeus@oikeus.fi

Телефон: +358 295643300

Интернет адрес: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. **ORG-0003**

Официално наименование: Hansel Oy (Hilma)
Регистрационен номер: FI09880841
Пощенски адрес: Mannerheiminaukio 1a
Град: Helsinki
Пощенски код: 00100
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Държава: Финландия
Звено за контакт: eSender
Електронна поща: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Телефон: 029 55 636 30
Интернет адрес: <http://hankintailmoitukset.fi>
Роли на тази организация:
TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: ca5b303e-16e3-4a52-b264-06ea7cae672c - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 20/08/2026 06:59:57 (UTC+00:00) западноевропейско време
Дата на изпращане на обявлението (електронен подател): 20/08/2026 06:59:58 (UTC+00:00) западноевропейско време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: фински
Номер на публикуване на обявлението: 579934-2026
Номер на броя на ОВ S: 161/2026
Дата на публикуване: 21/08/2026